

**PŘEDÁVACÍ PROTOKOL/PROTOCOL - předání předmětu
nájmu/handover of the subject of the Lease**



Praha
bytu a garáže/ flat and garage
(seznam zabudovaných prvků a zařizovacích předmětů)
mezi Diplomatickým servisem a
(list of built-in elements, equipments) between Diplomatic service and
Embassy of the Republic of Rwanda

zařizovací předmět/equipment, zabudovaný prvek/built-in element	typ/type	ks/pcs	funkční/ functional	VSTUPNÍ HALA/ENTRANCE HALL
tablo zabezpečovací systému/panel of the security system	PARADOX	1		návod na web stránkách /instruction on the website
čidlo pohybu/detector of the movement	PARADOX	1		
domácí zvonek/intercom	ABB	1		
radiátor s regulovatelnou hlavicí/radiator with head of the regulation	ZHENDER	1		
indikátor tepla/heat indicator	APATOR	1		č.v./ production no. 30837034
světlo nástěnné/wall lighting	MILOOX	4	✓	
světlo stropní/ceiling lighting	MILOOX	1	✓	
podlaha/floor		1		terazzo
stěny štuk/wall coat				okr barva/oher color
strop štuk /ceiling coat				okr barva/oher color
rozvodná skříňka elektro/distribution box		1		bílá/white
rozvodná skříňka data/ distribution box data		1		
čidlo požáru/detector of the fire		1		
hydrant/water plug		1		
hasící přístroj/fire extinguisher		1		práškový/powder 6kg

čidlo požáru /detector of fire
Poznámka/note:

1

**PŘEDÁVACÍ PROTOKOL/PROTOCOL - předání předmětu
nájmu/handover of the subject of the Lease**



Praha
bytu a garáže/ flat and garage
(seznam zabudovaných prvků a zařízovacích předmětů)
mezi Diplomatickým servisem a
(list of built-in elements, equipments) between Diplomatic service and
Embassy of the Republic of Rwanda

zařízovací předmět/equipment, zabudovaný prvek/built-in element	typ/type	ks/pcs	funkční/ functional	KUCHYNĚ/KITCHEN
radiátor s regulovatelnou hlavicí/radiator with head of the regulation	ZHENDER	1		
indikátor tepla/heat indicator	APATOR	1		30837016 č.v./ production no.
světelná lišta/light bar		1	✓	pod horní skříňkou/under upper cabinet
světlo stropní/ceiling lighting	MILOOX	2	✓	
podlaha/floor		1		terazzo
stěny štuk/wall coat				okr barva/ocher color
strop štuk /ceiling coat				okr barva/ocher color
kuchyňská linka/kitchen unit				zelená/green
kuchyňská deska/kitchen desk	TECHNISTON E	1		šedivá/grey
čidlo požáru/detector of the fire		1		
kuchyňský dřez/kitchen sink	FRANKE	1	✓	
kuchyňská baterie/kichen tap	GROHE	1	✓	
sklokeramická varná deska/glass ceramic cooking desk	SIEMENS	1	✓	e.č./invetnory No. 036711
digestoř/exhaust hood	SIEMENS	1	✓	e.č./inventory No. 036715
myčka/dishwasher	SIEMENS	1	✓	e.č./inventory No. 036714
elektrická trouba/electric oven	SIEMENS	1	✓	e.č./inventory No. 036712
lednice/refrigator	SIEMENS	1	✓	e.č./inventory No. 036713

**PŘEDÁVACÍ PROTOKOL/PROTOCOL - předání předmětu
 nájmu/handover of the subject of the Lease**



Praha
bytu a garáže/ flat and garage
(seznam zabudovaných prvků a zařízovacích předmětů)
mezi Diplomatickým servisem a
(list of built-in elements, equipments) between Diplomatic service and
Embassy of the Republic of Rwanda

zařízovací předmět/equipment, zabudovaný prvek/built-in element	typ/type	ks/pcs	funkční/functional	JIDELNA/DINING ROOM
čidlo pohybu/detector of the movement	PARADOX	1	✓	
radiátor s regulovatelnou hlavicí/radiator with head of the regulation	ZHENDER	2		
indikátor tepla/heat indicator	APATOR	2		č.v./ production no. 30837083 4615 30837098 → not for ship
světlo nástěnné/wall lighting	MILOOX	3	✓	
světlo stropní/ceiling lighting	MILOOX	1	✓	
podlaha/floor		1		dřevo/wood
stěny štuk/wall coat				okr barva/ocher color
strop štuk /ceiling coat				okr barva/ocher color
WIFI router		1		na stěně/ on the wall
čidlo požáru/detector of the fire		1		
hydrant/water plug		1	✓	
hasící přístroj/fire extinguisher		1		práškový/powder 6kg

Poznámka/note:

**PŘEDÁVACÍ PROTOKOL/PROTOCOL - předání předmětu
 nájmu/handover of the subject of the Lease**



Praha
bytu a garáže/ flat and garage
(seznam zabudovaných prvků a zařizovacích předmětů)
mezi Diplomatickým servisem a
(list of built-in elements, equipments) between Diplomatic service and
Embassy of the Republic of Rwanda

zařizovací předmět/equipment, zabudovaný prvek/built-in element	typ/type	ks/pcs	funkční/ functional	OBÝVACÍ POKOJ/LIVING ROOM
čidlo pohybu/detector of the movement	PARADOX	1	✓	
radiátor s regulovatelnou hlavicí/radiator with head of the regulation	ZHENDER	3		
indikátor tepla/heat indicator	APATOR	3		č.v./ production no. 30837039 1417 30837017 1365 30837069 5092
světlo nástěnné/wall lighting	MILOOX	8	✓	
světlo stropní/ceiling lighting	MILOOX	2	✓	
podlaha/floor		1		dřevo/wood
stěny štuk/wall coat				okr barva/ocher color
strop štuk /ceiling coat				okr barva/ocher color
WIFI router		1		na stěně/ on the wall
čidlo požáru/detector of the fire		1		

Poznámka/ note:

**PŘEDÁVACÍ PROTOKOL/PROTOCOL - předání předmětu
 nájmu/handover of the subject of the Lease**



Praha
bytu a garáže/ flat and garage
(seznam zabudovaných prvků a zařizovacích předmětů)
mezi Diplomatickým servisem a
(list of built-in elements, equipments) between Diplomatic service and
Embassy of the Republic of Rwanda

zařizovací předmět/equipment, zabudovaný prvek/built-in element	typ/type	ks/pcs	funkční/ functional	OBÝVACÍ POKOJ/LIVING ROOM
čidlo pohybu/detector of the movement	PARADOX	1		refuse
radiátor s regulovatelnou hlavicí/radiator with head of the regulation	ZHENDER	4		
				č.v./ production no. 30837064 0 30837072 0 30837043 1350 30837021 662
indikátor tepla/heat indicator	APATOR	4	✓	
světlo nástěnné/wall lighting	MILOOX	5		
světlo stropní/ceiling lighting	MILOOX	1	✓	
podlaha/floor		1		dřevo/wood
stěny štuk/wall coat				okr barva/ocher color
strop štuk /ceiling coat				okr barva/ocher color
WIFI router		1		na stěně/ on the wall
čidlo požáru/detector of the fire		1		

Poznámka/note:

**PŘEDÁVACÍ PROTOKOL/PROTOCOL - předání předmětu
 nájmu/handover of the subject of the Lease**



Praha
byt a garáže/ flat and garage
(seznam zabudovaných prvků a zařizovacích předmětů)
mezi Diplomatickým servisem a
(list of built-in elements, equipments) between Diplomatic service and
Embassy of the Republic of Rwanda

zařizovací předmět/equipment, zabudovaný prvek/built-in element	typ/type	ks/pcs	funkční/ functional	STUDOVNA/STADY
čidlo pohybu/detector of the movement	PARADOX	1		
radiátor s regulovatelnou hlavicí/radiator with head of the regulation	ZHENDER	2		
indikátor tepla/heat indicator	APATOR	2		č.v./ production no. 30837038 1439 5 30837082 39 5
světlo nástěnné/wall lighting	MILOOX	4		
světlo stropní/ceiling lighting	MILOOX	2		
podlaha/floor		1		dřevo/wood
stěny štuk/wall coat				okr barva/ocher color
strop štuk /ceiling coat				okr barva/ocher color
čidlo požáru/detector of the fire		1		

Poznámka/note:

**PŘEDÁVACÍ PROTOKOL/PROTOCOL - předání předmětu
 nájmu/handover of the subject of the Lease**



Praha
bytu a garáže/ flat and garage
(seznam zabudovaných prvků a zařízovacích předmětů)
mezi Diplomatickým servisem a
(list of built-in elements,equipments) between Diplomatic service and
Embassy of the Republic of Rwanda

zařízovací předmět/equipment, zabudovaný prvek/built-in element	typ/type	ks/pcs	funkční/ functional	KRYTÁ VERENDA/COVERED PORCH
radiátor s regulovatelnou hlavicí/radiator with head of the regulation	ZHENDER	2	✓	
indikátor tepla/heat indicator	APATOR	2	✓	č.v./ production no. 30837033 1212 30837023 5289
světlo stropní/ceiling lighting	MILOOX	6	✓	
podlaha/floor		1		terasso
stěny štuk/wall coat				okr barva/ocher color
strop štuk /ceiling coat				okr barva/ocher color

Poznámka/note:

**PŘEDÁVACÍ PROTOKOL/PROTOCOL - předání předmětu
 nájmu/handover of the subject of the Lease**



Praha
bytu a garáže/ flat and garage
(seznam zabudovaných prvků a zařizovacích předmětů)
mezi Diplomatickým servisem a
(list of built-in elements,equipments) between Diplomatic service and
Embassy of the Republic of Rwanda

zařizovací předmět/equipment, zabudovaný prvek/built-in element	typ/type	ks/pcs	funkční/ functional	ÚLOŽNÝ PROSTOR/STORAGE ROOM
radiátor s regulovatelnou hlavicí/radiator with head of the regulation	ZHENDER	1		
indikátor tepla/heat indicator	APATOR	1		č.v./ production no. 30837099 136
WIFI router		1		
světlo stropní/ceiling lighting	MILOOX	1	—	NOT change
podlaha/floor		1		terasso
stěny štuk/wall coat				okr barva/ocher color
strop štuk /ceiling coat				okr barva/ocher color
skříňová stěna/wall cabinet		2		zelená/green
Příprava na připojení pro pračku/preparation for connetcting of washing machine				ve skříni/in the cabinet
čidlo požáru/detector of the fire		1		

Poznámka/note:

**PŘEDÁVACÍ PROTOKOL/PROTOCOL - předání předmětu
nájmu/handover of the subject of the Lease**



Praha
bytu a garáže/ flat and garage
(seznam zabudovaných prvků a zařízovacích předmětů)
mezi Diplomatickým servisem a
(list of built-in elements,equipments) between Diplomatic service and
Embassy of the Republic of Rwanda

zařízovací předmět/equipment, zabudovaný prvek/built-in element	typ/type	ks/pcs	funkční/ function	KOUPELNA/BATHROOM
radiátor s regulovatelnou hlavicí/radiator with head of the regulation	ZHENDER	1	✓	
indikátor tepla/heat indicator	APATOR	1	✓	č.v./production No.30837079
podlahové vytápění/floor heating			✓	ovládání umístěné na stěně/ panel of the regulation on the wall
světlo stropní/ ceiling lighting	MILOOX	1	✓	
světlo nástěnné/wall lighting	MILOOX	3	✓	
zrcadlo/mirror		1	✓	
podlaha/floor				terazzo
stěny štuk/wall coat			✓	obkladačky/tile covering
strop štuk /ceiling coat			✓	
keramické umyvadlo/ceramic sink	DURAVIT	1	✓	
podumyvadlová skříň/ under sink cabinet		1	✓	zelená/green, deska šedá/ desk gray
páková baterie nástěnná/wall sink tap	KLUDI	1	✓	
závěsný keramický záchod/wall ceramic toilet	kartell- LAUFEN	1	✓	včetně prkénka/icluding seat
podomítkový splachovací systém/flushing system	GEBERIT	1	✓	
podomítková bidetová páková spška/bidet shower	hansgroge	1	✓	včetně hadice/including hosepipe
držák na WC papír/holder for toilet paper		1	✓	
držák na WC štětkuholder for toilet brush		1	✓	
volně stojící vana/bath	DURAVIT	1	✓	
páková baterie/bath tap	hansgroge	1	✓	

Poznámka/note:

**PŘEDÁVACÍ PROTOKOL/PROTOCOL - předání předmětu
 nájmu/handover of the subject of the Lease**



Praha
bytu a garáže/ flat and garage
(seznam zabudovaných prvků a zařizovacích předmětů)
mezi Diplomatickým servisem a
(list of built-in elements, equipments) between Diplomatic service and
Embassy of the Republic of Rwanda

zařizovací předmět/equipment, zabudovaný prvek/built-in element	typ/type	ks/pcs	funkční/ function	TOALETA/TOILET
světlo nástěnné/wall lighting	MILOOX	1	✓	
zrcadlo/mirror		1		
podlaha/floor				terazzo
stěny štuk/wall coat				obkladačky/tile covering
strop štuk /ceiling coat				
keramické umyvadlo/ceramic sink	DURAVIT	1	✓	
podumyvadlová deska/ under sink desk		1		deska šedá/ desk gray
páková baterie nástěnná/wall sink tap	KLUDI	1		
závěsný keramický záchod/wall ceramic toilet	kartell- LAUFEN	1		včetně prkénka/icluding seat
podomítkový splachovací systém/flushing system	GEBERIT	1		
podomítková bidetová páková spška/bidet shower	hansgroge	1		včetně hadice/including hosepipe
držák na WC papír/holder for toilet paper		1		
držák na WC štětkuholder for toilet brush		1		

Poznámka/note:

**PŘEDÁVACÍ PROTOKOL/PROTOCOL - předání předmětu
 nájmu/handover of the subject of the Lease**



Praha
bytu a garáže/ flat and garage
(seznam zabudovaných prvků a zařízovacích předmětů)
mezi Diplomatickým servisem a
(list of built-in elements,equipments) between Diplomatic service and
Embassy of the Republic of Rwanda

zařízovací předmět/equipment, zabudovaný prvek/built-in element	typ/type	ks/pcs	funkční/ functional	CHODBA/CORIDOD
radiátor s regulovatelnou hlavicí/radiator with head of the regulation	ZHENDER	3		
indikátor tepla/heat indicator	APATOR	3		č.v./ production no. 30837041 ○ 30837036 ● 30837022 1297
světlo stropní/ceiling lighting	MILOOX	3		
čidlo požáru/detector of the fire		1		
podlaha/floor		1		dřevo/wood
stěny štuk/wall coat				okr barva/ocher color
strop štuk /ceiling coat				okr barva/ocher color
stínící roletka v oknech/sunblind in the window		3		

Poznámka/note:

**PŘEDÁVACÍ PROTOKOL/PROTOCOL - předání předmětu
 nájmu/handover of the subject of the Lease**



Praha
bytu a garáže/ flat and garage
(seznam zabudovaných prvků a zařizovacích předmětů)
mezi Diplomatickým servisem a
(list of built-in elements,equipments) between Diplomatic service and
Embassy of the Republic of Rwanda

zařizovací předmět/equipment, zabudovaný prvek/built-in element	typ/type	ks/pcs	funkční/ functional	LOŽNICE/BEDROOM B. 8. 3. 12
radiátor s regulovatelnou hlavicí/radiator with head of the regulation	ZHENDER	1		
indikátor tepla/heat indicator	APATOR	1		č.v./ production no. 30837073 1368
WIFI router		1		
světlo nástěnné/wall lighting	MILOOX	2		
světlo u postele/lighting by bed		2		
podlaha/floor		1		wood
stěny štuk/wall coat				okr barva/ocher color
strop dřevo/ceiling wood				chráněné/heritage
skříňová stěna/wall cabinet		1		zelená/green
čidlo požáru/detector of the fire		1		
stínící roletka v oknech/sunblind in the window		1		

Poznámka/note:

Není povoleno cokoli instalovat do dřevěného stropu. / I tis not allowed to install anything to
 wood ceiling.

**PŘEDÁVACÍ PROTOKOL/PROTOCOL - předání předmětu
 nájmu/handover of the subject of the Lease**



Praha
bytu a garáže/ flat and garage
(seznam zabudovaných prvků a zařizovacích předmětů)
mezi Diplomatickým servisem a
(list of built-in elements, equipments) between Diplomatic service and
Embassy of the Republic of Rwanda

zařizovací předmět/equipment, zabudovaný prvek/built-in element	typ/type	ks/pcs	funkční/ functional	LOŽNICE/BEDROOM
radiátor s regulovatelnou hlavicí/radiator with head of the regulation	ZHENDER	2	✓	
indikátor tepla/heat indicator	APATOR	2	✓	č.v./ production no. 30837067 2829 30837071 1166
WIFI router		1	✓	
světlo nástěnné/wall lighting	MILOOX	2	✓	
světlo u postele/lighting by bed		2		
podlaha/floor		1		wood
stěny štuk/wall coat				okr barva/ocher color
strop dřevo/ceiling wood				chráněné/heritage
skříňová stěna/wall cabinet		1		zelená/green
čidlo požáru/detector of the fire		1	✓	
stínící roletka v oknech/sunblind in the window		2	✓	

Poznámka/note:

Není povoleno cokoli instalovat do dřevěného stropu. / It is not allowed to install anything to
 wood ceiling.

**PŘEDÁVACÍ PROTOKOL/PROTOCOL - předání předmětu
nájmů/handover of the subject of the Lease**



Praha
bytu a garáže/ flat and garage
(seznam zabudovaných prvků a zařízovacích předmětů)
mezi Diplomatickým servisem a
(list of built-in elements,equipments) between Diplomatic service and
Embassy of the Republic of Rwanda

zařízovací předmět/equipment, zabudovaný prvek/built-in element	typ/type	ks/pcs	funkční/ function	KOUPELNA+ TOALETA/BATHROOM +TOILET
radiátor s regulovatelnou hlavicí/radiator with head of the regulation	ZHENDER	1		no function
indikátor tepla/heat indicator	APATOR	1		č.v./production No.30837032
podlahové vytápění/floor heating				ovládání umístěné na stěně/ panel of the regulation on the wall
světlo stropní/ ceiling lighting	MILOOX	1	✓	
světlo nástěnné/wall lighting	MILOOX	1	✓	
zrcadlo/mirror		1		
podlaha/floor				terazzo
stěny štuk/wall coat				obkladačky/tile covering
strop štuk /ceiling coat				
keramické umyvadlo/ceramic sink	DURAVIT	1	✓	
podumyvadlová skříň/ under sink cabinet		1	✓	zelená/green, deska šedá/ desk gray
páková baterie nástěnná/wall sink tap	KLUDI	1	✓	
závěsný keramický záchod/wall ceramic toilet	kartell- LAUFEN	1	✓	včetně prkénka/icluding seat
podomítkový splachovací systém/flushing system	GEBERIT	1	✓	
podomítková bidetová páková spška/bidet shower	hansgroge	1	✓	včetně hadice/including hosepipe
držák na WC papír/holder for toilet paper		1	✓	
držák na WC štětkuholder for toilet brush		1	✓	
sprcha/shower		1	✓	
Sprchá baterie+ déšť/shower tap+ rain	hansgroge	1	✓	

Poznámka/note:

**PŘEDÁVACÍ PROTOKOL/PROTOCOL - předání předmětu
nájmů/handover of the subject of the Lease**



Praha
bytu a garáže/ flat and garage
(seznam zabudovaných prvků a zařizovacích předmětů)
mezi Diplomatickým servisem a
(list of built-in elements,equipments) between Diplomatic service and
Embassy of the Republic of Rwanda

zařizovací předmět/equipment, zabudovaný prvek/built-in element	typ/type	ks/pcs	funkční/ functional	KOMORA/LLUMBER- ROOM
světlo stropní/ceiling lighting		1	✓	
podlaha/floor		1		dřevo/wood
stěny štuk/wall coat				okr barva/ocher color
strop štuk /ceiling coat				okr barva/ocher color

Poznámka/note:

**PŘEDÁVACÍ PROTOKOL/PROTOCOL - předání předmětu
nájmů/handover of the subject of the Lease**



Praha
bytu a garáže/ flat and garage
(seznam zabudovaných prvků a zařizovacích předmětů)
mezi Diplomatickým servisem a
(list of built-in elements,equipments) between Diplomatic service and
Embassy of the Republic of Rwanda

zařizovací předmět/equipment, zabudovaný prvek/built-in element	typ/type	ks/pcs	funkční/ function	TOALETA/TOILET B. 8. 3. 16
světlo nástěnné/wall lighting	MILOOX	1	✓	
zrcadlo/mirror		1	✓	
podlaha/floor				terazzo
stěny štuk/wall coat				obkladačky/tile covering
strop štuk /ceiling coat			✓	
keramické umyvadlo/ceramic sink	DURAVIT	1		
podumyvadlová deska/ under sink desk		1		deska šedá/ desk gray
páková baterie nástěnná/wall sink tap	KLUDI	1	✓	
závěsný keramický záchod/wall ceramic toilet	kartell- LAUFEN	1	✓	včetně prkénka/icluding seat
podomítkový splachovací systém/flushing system	GEBERIT	1	✓	
podomítková bidetová páková spška/bidet shower	hansgroge	1	✓	včetně hadice/including hosepipe
držák na WC papír/holder for toilet paper		1	✓	
držák na WC štětkuholder for toilet brush		1	✓	
radiátor s regulovatelnou hlavicí/radiator with head of the regulation	ZHENDER	1	✓	
indikátor tepla/heat indicator	APATOR	1	✓	č.v./production No.30837109

Poznámka/note:

**PŘEDÁVACÍ PROTOKOL/PROTOCOL – předání předmětu
 nájmu/handover of the subject of the Lease**



Praha
bytu a garáže/ flat and garage
(seznam zabudovaných prvků a zařízovacích předmětů)
mezi Diplomatickým servisem a
(list of built-in elements,equipments) between Diplomatic service and
Embassy of the Republic of Rwanda

zařízovací předmět/equipment, zabudovaný prvek/built-in element	typ/type	ks/pcs	funkční/ functional	GARÁŽ/GARAGE
radiátor s regulovatelnou hlavicí/radiator with head of the regulation	ZHENDER	1	✓	
indikátor tepla/heat indicator	APATOR	1		30837020 4356 č.v./ production no.
světlo stropní/ceiling lighting		1	✓	
podlaha/floor				betonová mazanina/concrete screed
stěny štuk/wall coat				bílá barva/white color
strop štuk /ceiling coat				bílá barva/white color
hasící přístroj/fire extinguisher		1	✓	práškový/powder 6kg

**PŘEDÁVACÍ PROTOKOL/PROTOCOL – předání předmětu
nájmů/handover of the subject of the Lease**



Praha
bytu a garáže/ flat and garage
(seznam zabudovaných prvků a zařizovacích předmětů)
mezi Diplomatickým servisem a
(list of built-in elements,equipments) between Diplomatic service and
Embassy of the Republic of Rwanda

SEZNAM A STAVY MĚŘIDEL/LIST AND METER READING

elektroměr pro jednotku
/electricity meter for premises

elektroměr pro garáž
/electricity meter for garage

vodovod/water meter
kuchyň/kitchen

vodovod/water meter
koupelna/bathroom / B. 8. 3.9/

vodovod/water meter
koupelna/bathroom / B. 8. 3.14/

.....m³

.....m³

.....m³

**PŘEDÁVACÍ PROTOKOL/PROTOCOL - předání předmětu
nájmu/handover of the subject of the Lease**



Praha
bytu a garáže/ flat and garage
(seznam zabudovaných prvků a zařizovacích předmětů)
mezi Diplomatickým servisem a
(list of built-in elements, equipments) between Diplomatic service and
Embassy of the Republic of Rwanda

SEZNAM KLÍČŮ/LIST OF THE KEYS

- klíč ke bytovému jednotce
entrance flat 5 ks
- klíč ke garáži
garage 1 ks
- klíč k hlavnímu vchodu brána
/the main gate 4 ks
- klíč k hlavnímu vchodu brána
/the main gate from 4 ks
- klíč k vedlejšímu vchodu (točité schodiště)
/side entrance to the building (spiral staircase) 4 ks
- klíč k vedlejšímu vchodu ze schodiště (točité schodiště)
/entrance from spiral staircase 4 ks
- čip/pager 4 ks

19.9.2023

Rwandské republiky/ *Embassy of the Republic of Rwanda*